No stamp required
if posted in Australia

Medicare Australia
Reply Paid 9822
IN YOUR CAPITAL CITY

Delivery address:
GPO Box 9822
IN YOUR CAPITAL CITY

Дали локалната Medicare ќе се затвори?

Не. И понатаму ќе има доволно работа за персоналот на Medicare, вклучувајќи ги регистрациите за донирање на органи, проценка на комплексни побарувања и одговарање на општи повици. Ние нудиме и широка лепеза на други државни услуги и плаќања како што се Family Assistance.

Како да се информирам повеќе?

Појдете во најблиската канцеларија на Medicare

Јавете се на	**132 011***
TTY	**1800 552 152****
	(За луѓе со потешкотии со слухот и говорот)
TIS	**131 450***
	(Служба за преведување)
Пишете до	**Medicare Australia** **GPO Box 9822** **Во главниот град на вашата држава**
Преку е-пошта до	**medicare@medicareaustralia.gov.au**
На линија	**www.medicareaustralia.gov.au**

Ако ви треба помош за преведување на овие информации, јавете се на преведувачката служба на 131 450*.

Arabic - فيمكنك الإتصال بخدمة الترجمة التحريرية إذا إحتجت الى مساعدة في ترجمة هذه المعلومات والشفهية على الرقم 131 450

Korean - 본 정보의 이해를 위해 번역사의 도움이 필요하시면, 131 450 번으로 TIS 에 전화하십시오

Serbian - Ако вам је потребна помоћ да преведете информације, назовите TIS на 131 450

Spanish - Si necesita ayuda para traducir esta información, llame al TIS al 131 450

Turkish - Bu bilgiyi tercüme etmek için yardıma ihtiyacınız varsa 131 450 numaradan TIS'i arayınız

Vietnamese - Nếu quý vị cần nhờ dịch thông tin này xin gọi cho TIS số 131 450

* Повиците се наплаќаат. 24 часа услуга.
** Повиците се наплаќаат само од мобилни и јавни телефони.

2539_31.18.03.09

Macedonian

Australian Government
Medicare Australia

Наплата на вашиот рабат од Medicare кај лекарот

medicare

Без формулари. Без чекање. Без грижи.

Многу лекари сега нудат наплата од Medicare електронски. Тоа е брз, сигурен систем кој ви овозможува да се наплатите од Medicare кај лекарот кога ја плаќате сметката.

Рецепционерот кај лекарот го внесува вашето барање кај Medicare Australia било преку EFTPOS терминалот на ординацијата користејќи ја вашата EFTPOS картичка или преку безбедна интернет врска. Кој систем и да го користи лекарот, вие ќе бидете исплатени на вашата банкарска сметка, заштедувајќи ви одење до Medicare и напорот за потполнување на формулари.

Како тоа функционира?

Ако вашиот лекар користи систем за наплата заснован на EFTPOS – користејќи ја вашата EFTPOS картичка – вашиот рабат ќе ви биде исплатен на вашата избрана штедна или чековна сметка скоро во истиот момент. Само запомнете да ја понесете вашата EFTPOS картичка со вас кога одите на лекар.

Ако вашиот лекар користи систем за наплата кој се базира на интернет, вашиот рабат ќе биде исплатен на вашата избрана штедна или чековна сметка во рок од два до три работни дена. За да почнете да се наплаќате на овој начин, вие треба само да ја известите Medicare Australia за деталјите на банкарската сметка на која сакате да ви се исплаќа рабатот.

Како ќе ги регистрирам податоците за мојата банкарска сметка во Medicare Australia?

Вие може да ги регистрирате податоците за банкарската сметка:

- Ако го потполните приложениот формулар за детаљи за банкарската сметка
- Ако се јавите на **132 011***
- Појдете лично во Medicare
- На линија преку нашите служби на линија на **www.medicareaustralia.gov.au/online**

Запомнете да ги понесете Medicare картичката и податоците за банкарската сметка (BSB, број на сметката и име на сметката) со вас кога ќе појдете да ги регистрирате. Известете не ако во иднина овие податоци се променат.

Што се случува ако ми се наплаќа на големо?

Ако ви се наплаќа на големо (bulk billed), ништо не се менува.

Дали ќе биде заштитена мојата приватност?

Да. Сите податоци испратени електронски меѓу ординацијата на вашиот лекар и Medicare Australia се шифрирани.

Финансиските институции не смеат да прибираат или чуваат било какви здравствени информации. Само следните зборови ќе се појават на вашиот банкарскли извештај 'Medicare' или 'Medicare rebate', број на предметот и износ на рабатот кој е исплатен на вашата сметка.

Податоците за вашата банкарска сметка се чуваат безбедно, исто како да се во Family Assistance Office и Australian Taxation Office.

Како ќе знам дали мојот лекар нуди елтронска наплата од Medicare?

Прашајте ги вработените на рецепција следниот пат кога ќе појдете таму.

Australian Government
Medicare Australia

Bank account details collection
Регистрација на банкарски податоци

Важни информации

Потполнете го формуларов ако сакате Medicare Australia да ги регистрира и чува вашите банкарски податоци за извршување на електронски плаќања од страна на Medicare.

Вие може да ги регистрирате вашите банкарски податоци и ако:

- Се јавите на **132 011** (повикот се наплатува)
- Лично во најблиската канцеларија на Medicare
- На линија на **www.medicareaustralia.gov.au/online**

Помош
Ако ви треба помош за потполнување на форуларов јавете се на 132 011 (повикот се наплатува) или појдете на www.medicareaustralia.gov.au

Поднесување
Испратете го потполнетиот формулар до:
Medicare Australia
GPO Box 9822
Во главниот град на вашата држава
Или пуштете го во кутијата во најблиската Medicare.
Пишувајте со **ПЕЧАТНИ БУКВИ**
Изберете она што е соодветно ☑

Вашите детаљи

1 Број на Medicare картичката ____ Предмет бр. ☐

2 Г-дин ☐ Г-ѓа ☐ Ѓ-ца ☐ Ѓ-ѓа/ца ☐ Друго ____

Презиме ____

Име ____

3 Датум на раѓање __ / __ / __

4 Адреса ____

Поштенски број ____

5 Телефонски број за време на денот ____

Е-пошта ____ @

6 Други лица на оваа Medicare картичка кои ќе ја користат оваа банкарска сметка за нивните плаќања

Име	Предмет бр.

Детаљи за банкарската сметка

Забелешка: Плаќањата не може да се дозначуваат на кредитна картичка, на кредит или тн. mortgage сметки

7 Име на банката, градежното друштво или кредитна унија ____

Експозитура на банката каде е вашата сметка ____

Број на експозитурата (BSB) ___ – ___

Број на сметката (ова може да не биде бројот на картичката) ____

Сметката е на име/ња ____

Забелешка: Ако треба да се наведат додатни имиња, приложете додатен лист со нивните потписи.

Согласност

8 Лицата над 14 години треба да потпишат согласност нивните плаќања да одат на оваа сметка

Потпис ____ Датум __ / __ / __

Потпис ____ Датум __ / __ / __

Потпис ____ Датум __ / __ / __

Потпис ____ Датум __ / __ / __

Изјава

9 Изјавувам дека:
Пружените информации на овој формулар се точни и вистинити. Ќе ја информирам Medicare Australia без одложување за било какви промени на моите банкарски податоци.

Потпис ____ Датум __ / __ / __

Забелешка за приватноста

Информациите пружени со овој формулар ќе бидат употребени за да се регистрираат и чуваат вашите банкарски податоци со цел извршување на електронски исплати на вас од програмите раководени од страна на Medicare Australia. Собирањето на податоците е одобрено од страна на *Medicare Australia Act 1973*. Податоците за вашата банкарска сметка ќе бидат доставени до соодветните финансиски институции заради извршување на плаќањата на вас и нема да бидат дадени на било која трета странка освен ако се бара според закон.